

# Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 285 • 13 December 2007

A napokban a Magyar Országgyűlés elfogadta a tőkeegyesítő társaságok határon átnyúló egyesüléséről szóló 2007. évi CXL. törvényt.

The Hungarian Parliament has recently adopted Act CXL of 2007 on Cross-border mergers of limited liability companies.

## Határokon átnyúló egyesülések

## Cross-border Mergers

### Contacts:

**Russell W. Lambert**  
Partner, Service Line Leader  
E-mail: russell.lambert@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9223

**Gabriella Erdős**  
Partner  
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9130

**Paul Grocott**  
Partner  
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9260

**Tamás Lőcsei**  
Partner  
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9358

**Zaid Sethi**  
Partner  
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.  
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077  
Tel: + 36 1 461 9100

[www.pwc.com/hu](http://www.pwc.com/hu)

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm  
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077  
Tel: + 36 1 461 9898

[www.landwellglobal.com/hu](http://www.landwellglobal.com/hu)

A napokban a Magyar Országgyűlés elfogadta a tőkeegyesítő társaságok határon átnyúló egyesüléséről szóló 2007. évi CXL. törvényt. A jogszabály elfogadásával a vonatkozó 2007. december 15-i határidő előtt eleget tett a mintegy két évvel ezelőtt kihirdetett, 2005/56/EK irányelv magyar jogrendbe történő átültetésére vonatkozó kötelezettségének.

Vállalatok egyesülése tradicionálisan csak egy adott tagállamban bejegyzett társaságok között volt lehetséges. Néhány éve az Európai Unió egy EK rendelet által lehetővé tette a különböző tagállamokban bejegyzett részvénytársaságok részvételével történő vállalat egyesüléseket, mely által azonban az egyesülésben résztvevő társaságok egyike sem tarthatta meg eredeti cégformáját, kizárólag "Societas Europea", röviden: „SE”, azaz európai részvénytársaság létrehozataláról dönthettek.

A napokban elfogadott törvény megteremti annak lehetőségét, hogy a vállalat egyesülés ne csak részvénytársaságok részvételével legyen lehetséges, hanem az európai unió eltérő tagállamaiban bejegyzett egyéb ún. tőkeegyesítő társaságok is – tartozzanak akármely cégformába – egyesülhessenek egymással. Megnyílik tehát annak lehetősége, hogy pl. eltérő tagállamokban bejegyzett, korábban független cégek egyesüljenek, vagy ugyanazon cégcsoport különböző

The Hungarian Parliament has recently adopted Act CXL of 2007 on Cross-border mergers of limited liability companies. By adopting this legislation, Hungary has complied with its obligation to transpose Directive 2005/56/EC, promulgated two years ago, into national law before the 15 December 2007 deadline.

Traditionally, corporate mergers used to be possible only between companies registered in the same Member State. A few years ago, an EC Regulation allowed mergers between companies limited by shares registered in different Member States, with the proviso, however, that none of the parties to such a merger were allowed to maintain their original legal status and were only allowed to form a type of company known as a "Societas Europea" or SE in short, i.e. a European Company.

The recently-adopted legislation allows mergers between other types of companies that, regardless of their actual legal status, meet the definition of limited liability company and are registered in different Member States. It will therefore now be possible for unrelated companies registered in different Member States as well as for affiliated companies belonging to the same company group to merge. The successor company can acquire the assets of the merging companies without exposure to the taxes and

országokban működő leányvállalatai összeolvadjanak. Ennek révén a jogutód társaság úgy szerezheti meg a korábbi társaságok vagyontárgyait, hogy az egyéb formában megvalósuló tulajdonszerzés (pl. adásvétel) adó és illetékkövetkezményei nem sújtják.

A törvény hatálya Magyarországon a korlátolt felelősségű társaságra, a részvénytársaságra, az európai részvénytársaságra, továbbá a szövetkezetekre terjed ki. A határon átnyúló egyesülésekben résztvevő magyarországi társaságra a törvényben meghatározott eltérésekkel a magyar Gt és Ctv rendelkezései alkalmazandók.

A határon átnyúló egyesülésekre vonatkozóan a számviteli és az adózási szabályok nem tartalmazzak külön rendelkezéseket, így azokkal kapcsolatban elsősorban a belföldi egyesülésekre (összeolvadásokra, beolvadásokra) irányadó szabályokat kell alkalmazni. Első megközelítésben ez azt jelenti, hogy lehetőség van az egyesülés során az eszközök és a kötelezettségek ártérítelésére, valamint – meghatározott feltételekkel – az így keletkező nyereség adókötelezettségének halasztására. Természetesen a különböző tagállamok eltérő számviteli és adózási szabályai sajátos problémákat vethetnek fel az egyesülések során, amelyek mindenképpen megfelelő körültekintést igényelnek az esetleges hátrányos adókövetkezmények kezelése érdekében. Szintén sajátos helyzetet, és esetleg adókötelezettséget eredményezhet, az egyesülő társaságok könyvvizetési pénznemének eltérése.

Dr. Várszegi Zoltán, ügyvéd és  
Dr. Medve Richárd, ügyvéd,  
Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda

valamint

Kurucz-Váradai Károly, vezető menedzser,  
PricewaterhouseCoopers

other charges normally incurred on the acquisition of assets by other means (e.g. by sale and purchase).

In Hungary, the new Act applies to limited liability companies, companies limited by shares, European Companies and cooperatives. Hungarian companies party to cross-border mergers are subject to the provisions of the Hungarian Companies Act and Company Registration Act, with the differences set out in the new Act.

As Hungarian accounting and tax regulations contain no special provisions on cross-border mergers, they are subject to the rules on domestic business combinations (mergers, amalgamations). Accordingly, during such mergers assets and liabilities may be revalued and – subject to certain conditions – tax liabilities incurred on the resulting profits may be deferred. Naturally, the different accounting and tax regulations of Member States may give rise to special problems in connection with mergers, and therefore due care must be taken to avoid any potential negative tax impacts. Another special situation arises where the merging parties use different bookkeeping currencies, which may give rise to tax liabilities.

Dr. Zoltán Várszegi, Attorney-at-law  
and

Dr. Richárd Medve, Attorney-at-law  
Réti, Antall and Madl Law Firm

and

Károly Kurucz-Váradai, Senior Manager  
PricewaterhouseCoopers

## Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 285 • 13 December 2007

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2007 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.